

Distr.  
LIMITED

A/C.3/48/L.37/Rev.1  
30 November 1993  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



الدورة الثامنة والأربعون  
اللجنة الثالثة  
البند ١١٥ من جدول الأعمال

حالة حقوق الانسان في استونيا ولاتفيا

الاتحاد الروسي: مشروع قرار منقح

إن الجمعية العامة ،

إذ تشير الى قرارها ١١٥/٤٧ المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢،

وإذ تسترشد بالمبادئ المضمنة في ميثاق الأمم المتحدة، والاعلان العالمي لحقوق الانسان<sup>(١)</sup>، والعهدين الدوليين الخاصين بحقوق الانسان<sup>(٢)</sup>،

وإذ تضع في الاعتبار أحكام إعلان حقوق الانسان للأفراد الذين ليسوا من مواطني البلد الذي يعيشون فيه<sup>(٣)</sup>،

وإذ تؤكد من جديد أن على جميع الدول الأعضاء واجب تعزيز وحماية حقوق الانسان والحريات الأساسية للجميع والوفاء بالتزامات التي أخذتها على أنفسها بموجب مختلف الصكوك الدولية، في هذا الميدان،

وإذ هي مقتنعة بأن احترام حقوق الانسان عنصر ثابت من عناصر حفظ وتعزيز علاقات حسن الجوار بين الدول،

(١) القرار ٢١٧ ألف (د - ٣).

(٢) القرار ٢٢٠٠ ألف (د - ٢١)، المرفق.

(٣) القرار ١٤٤/٤٠، المرفق.

وإذ تضع في الاعتبار مشاكل حقوق الإنسان التي تؤثر على عدد كبير من السكان الناطقين بالروسية في استونيا ولاتفيا،

وإذ تحيط علما بالبيان الصادر عن رئيس لجنة حقوق الإنسان في ١٠ آذار/مارس ١٩٩٣، بشأن الحالة في استونيا ولاتفيا،

وإذ تشني على حكومتي استونيا ولاتفيا لقيامهما بتوجيه الدعوة إلى البعثات الدولية المختلفة لتقصي الحقائق الموفدة من قبل الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الإقليمية والمنظمات غير الحكومية التي زارت استونيا ولاتفيا فيما يختص بحالة حقوق الإنسان في هذين البلدين، والتعاون مع تلك البعثات،

وإذ تعرب عن تقديرها للأمين العام لسرعة استجابته بإرسال بعثات لتقصي الحقائق إلى استونيا ولاتفيا لدى تلقيه دعوات من حكومتي هذين البلدين،

وقد نظرت في تقارير بعثات لتقصي الحقائق الموفدة إلى استونيا ولاتفيا<sup>(٤)</sup>،

١ - تحيط علما بالتوصيات التي انتهت إليها بعثات الأمم المتحدة لتقصي الحقائق والبعثات الأخرى التي ضمت خبراء دوليين، الموفدة إلى استونيا ولاتفيا، والتي قدمت إلى حكومتي هذين البلدين وإلى حكومة الاتحاد الروسي؛

٢ - تلاحظ وجود مشاكل مختلفة تؤثر على مجموعات كبيرة من السكان في استونيا ولاتفيا؛

٣ - ترحب بالحوار المستمر القائم بين مختلف الطوائف في استونيا ولاتفيا والذي يستهدف بناء الثقة بين السكان الذين يعيشون في هذين البلدين؛

٤ - ترحب أيضا بالتعاون الذي قدمته حكومتا استونيا ولاتفيا لمختلف البعثات الدولية لتقصي الحقائق؛

٥ - تهيب بحكومتَي استونيا ولاتفيا أن تتخذا تدابير عملية لتنفيذ توصيات الأمين العام فضلا عن توصيات الخبراء الدوليين الآخرين الموضوعة على أساس ما انتهت إليه مختلف البعثات الدولية لتقصي الحقائق الموفدة إلى هذين البلدين؛

٦ - تدعو جميع الدول والأطراف المعنية الى تعزيز علاقات حسن الجوار والى مواصلة جهودها للبحث عن حلول مقبولة للمشاكل القائمة وحل القضايا المتبقية وفقا لمبادئ العدالة والقانون الدولي؛

٧ - تطلب الى جميع الدول والأطراف المعنية أن تعمل بطريقة بناءة على تنفيذ التوصيات واحترام النتائج التي خلصت إليها بعثات الأمم المتحدة والبعثات الدولية الأخرى لتقصي الحقائق، وتطلب أيضا الى الأمين العام أن يقدم تقريراً عن التقدم المحرز في هذا الميدان الى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والأربعين في إطار البند المعنون "حالة حقوق الانسان في استونيا ولاتفيا".

- - - - -